

Γεωργικά προϊόντα

Υδραυλικό κιβώτιο ελέγχου



EL

Υδραυλικό κιβώτιο ελέγχου
με ηλεκτρική κίνηση

Αρχικές οδηγίες

ΓΡΗΓΟΡΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε
το κουτί ελέγχου χωρίς να διαβάσετε
το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών.

HID

5001020400001 8406118 MINI 3

5001020400002 8406119 MINI 3+2



EL

ΓΝΩΜΗ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Η AGRES δεν φέρει καμία ευθύνη για αμέλεια ή μη συμμόρφωση με τους κανόνες που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο ή για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



Τηρείτε την καθορισμένη τάση τροφοδοσίας (9 -16Vdc) ,

- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε πίδακες νερού,
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή βενζίνη για να καθαρίσετε τα εξωτερικά μέρη του θαλάμου,
- Κατά τη συγκόλληση με τόξο, βεβαιωθείτε ότι η παροχή ρεύματος στον εξοπλισμό είναι απενεργοποιημένη. Εάν είναι απαραίτητο, αποσυνδέστε τα καλώδια τροφοδοσίας,
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή ανταλλακτικά της Agres.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για να τοποθετείται σε γεωργικά μηχανήματα για τον έλεγχο του ανοίγματος και του κλεισίματος του βραχίονα ψεκασμού.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όλες οι οδηγίες και οι προδιαγραφές που παρατίθενται παρακάτω αφορούν τα προϊόντα Agres που διανέμονται κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Σύμφωνα με την κανονική εξέλιξη των προϊόντων, η Agres διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιεί και να ενημερώνει την παρούσα έκδοση χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Συγκρίνετε τον τρόπο λειτουργίας της μονάδας ελέγχου όπου θα συνδεθεί, όπως αναφέρεται στην ετικέτα του κουτιού που θα χρησιμοποιηθεί. Ο αριθμός των συνδέσεων που πρέπει να συνδεθούν στις βαλβίδες του τμήματος εξαρτάται από τον τύπο του κιβωτίου ελέγχου.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Περιγραφή	Αξία
Τάση τροφοδοσίας	9 - 16 Vdc
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10° έως +85°C

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τοποθέτηση του κιβωτίου ελέγχου (Σχ. 1)

Ασφαλίστε το κιβώτιο ελέγχου χρησιμοποιώντας το στήριγμα κοντά στο κάθισμα του οδηγού, σε ορατό και προστατευμένο σημείο. Τα χειριστήρια πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμα και δεν πρέπει να εμποδίζουν την οπτική επαφή με το κάθισμα του οδηγού (1, Εικ. 1).



Στερεώστε τα καλώδια και τους εύκαμπτους σωλήνες με τη χαλαρότητα που απαιτείται για τους ελιγμούς, φροντίζοντας να μην έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη ή θερμαινόμενα εξαρτήματα.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι δυνατόν να συνδυαστεί το υδραυλικό κιβώτιο ελέγχου με τα κιβώτια ελέγχου ψεκασμού. Χρησιμοποιήστε την κλειδαριά ζεύξης για τη σύνδεση (2, Σχ. 1).

Σύνδεση βαλβίδας (Σχ. 2)

Οι σύνδεσμοι καλωδίων Cf διαθέτουν ετικέτες αναγνώρισης για τις λειτουργίες ενεργοποίησης

-
- > **S1** (άνοιγμα και κλείσιμο) ÷ **S5** (άνοιγμα και κλείσιμο) - Υδραυλικές βαλβίδες
 - > Σύνδεσμος για **VENTAGEM/PILOT VALVE**
-

2. Αφαιρέστε την αυτοκόλλητη ταινία που συγκρατεί τη λαστιχένια στεγανοποίηση στο βύσμα,

3. Τοποθετήστε τους συνδέσμους, με ελαστικές σφραγίδες, στα αντίστοιχα χειριστήρια βαλβίδων, όπως φαίνεται στο παράδειγμα (1, Σχ. 2).

Σύνδεση του προαιρετικού ηλεκτρικού κουτιού (Σχ. 1)

1. Τοποθετήστε το προαιρετικό κουτί στο κύριο συγκρότημα και σφίξτε τις βίδες (2, Σχ. 1) ,
2. Ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται στο συγκεκριμένο εγχειρίδιο.

Καλώδιο τροφοδοσίας - Ca (Σχ. 2)



Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο βραχυκυκλώματος, μην συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας **Ca** πριν ολοκληρωθεί η εγκατάσταση και ο έλεγχος. Ελέγξτε ότι η τάση της μπαταρίας της μονάδας έλξης είναι η ίδια με εκείνη του κιβωτίου ελέγχου (9 - 16 Vdc).

1. Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
2. Κρατήστε τα κουμπιά στην ουδέτερη θέση (κεντρική θέση),
3. Συνδέστε τον ακροδέκτη ματιού M8 του κόκκινου καλωδίου (θύρα ασφάλειας 30A) στον θετικό πόλο "+" και το μαύρο καλώδιο στον αρνητικό πόλο "-" της μπαταρίας (2, Σχ. 2).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (3, Σχ. 2 και Πίνακας 1)

Κλειδιά :

Ελέγξτε την κίνηση των βραχιόνων ψεκασμού με τις ακόλουθες επιλογές:

- Μοχλός προς τα πάνω - πράσινη λυχνία LED: ανοίγει, ανυψώνεται, γέρνει προς τα δεξιά ή κλειδώνει.
- Μοχλός προς τα κάτω - Κόκκινη λυχνία LED: κλείνει, χαμηλώνει, γέρνει προς τα αριστερά ή ξεκλειδώνει.



Ανάλογα με το μοντέλο του κιβωτίου ελέγχου, ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμες.

Αντικατάσταση του κατεστραμμένου κλειδιού (Σχ. 03)

1. Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος στο κιβώτιο ελέγχου (2, Εικόνα 02) ,
2. Αφαιρέστε προσεκτικά το μπροστινό κάλυμμα για να αποφύγετε την καταστροφή των σφραγίδων (1, Εικόνα 03) ,
3. Για να το αντικαταστήσετε, απλά αφαιρέστε το επιθυμητό κλειδί από την υποδοχή του και **τοποθετήστε ένα νέο κλειδί του ίδιου μοντέλου (2, εικόνα 03)**. Μοντέλα 631H/2 ή 637H/2 ,
4. Επανατοποθετήστε το κουτί, προσέχοντας τις σφραγίδες και την ηλεκτρική σύνδεση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
Οι λυχνίες LED δεν ανάβουν	Μπαταρία	Ελέγξτε την μπαταρία
	Καμένη ασφάλεια	Αντικαταστήστε την ασφάλεια
	Βλάβη στο καλώδιο τροφοδοσίας Ca ή αντίστροφη πολικότητα.	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου και της μπαταρίας.
	Εσωτερική προστασία ενεργοποιημένη αυτόματα επαναφορά	Σβήστε το κλειδί και περιμένετε τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα πριν το ενεργοποιήσετε ξανά. Ελέγξτε το βύσμα.
Η λυχνία LED είναι αναμμένη, αλλά η ενεργοποιημένη εντολή δεν έχει εκτελεστεί	Ο σύνδεσμος του καλωδίου Cf είναι αποσυνδεδεμένος	Ελέγξτε τον σύνδεσμο
Οι λειτουργίες εκτελούν αντίθετες ή λανθασμένες λειτουργίες	Αντίστροφες συνδέσεις	Ελέγξτε τη σωστή θέση των συνδέσμων

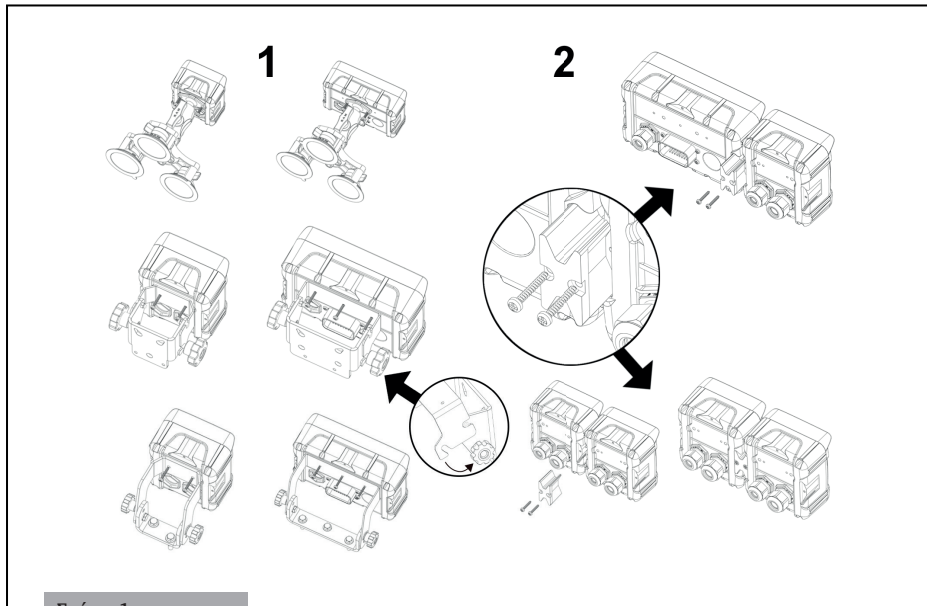
** Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο.

Τέλος της ζωής

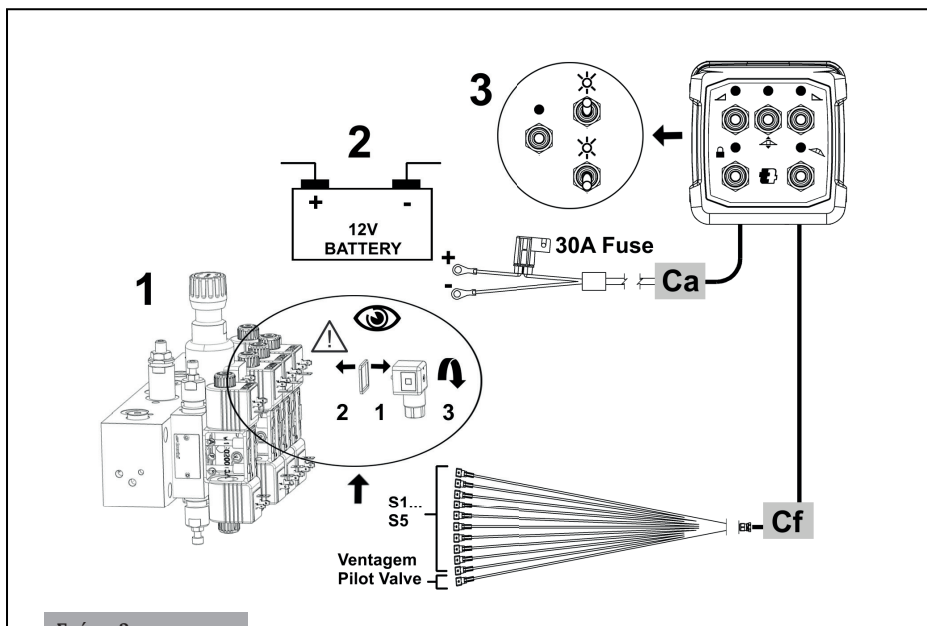


Η συσκευή και τα μέρη της πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα σας.

CONNECTIONS

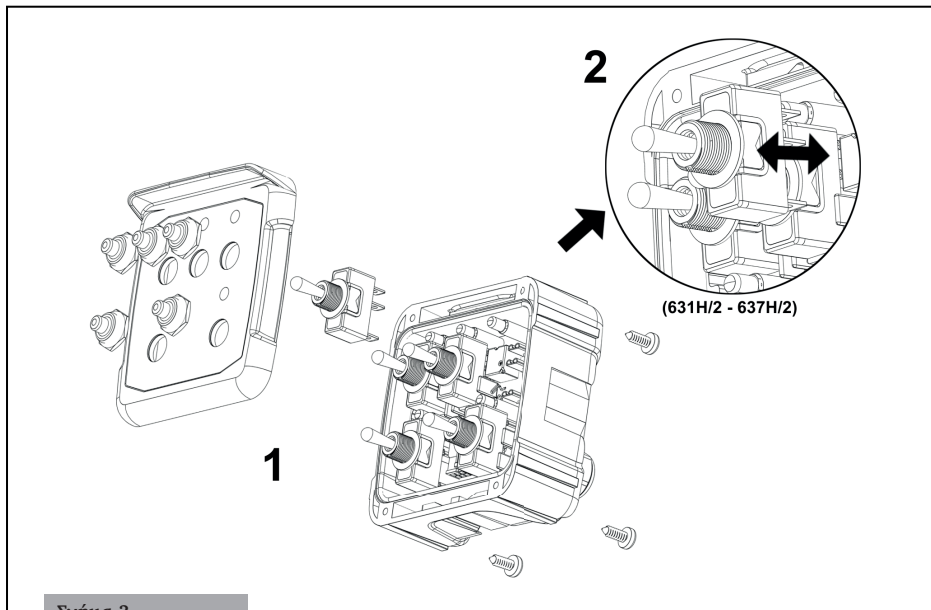


Σχήμα 1








Σχήμα 2

CONNECTIONS



ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Πίνακας 1

Βασικό						
Λειτουργία	Ανοίγει ή κλείνει τον αριστερό βραχίονα		Ύψος πλαισίου		Ανοίγει ή κλείνει το δεξί χέρι	
Δράση	↑ Ανοίγματα	↓ Φράχτης	↑ Αυξάνει το	↓ Μείωση	↑ Ανοίγματα	↓ Φράχτης
Χρώμα LED	Πράσινο	Κόκκινο	Πράσινο	Κόκκινο	Πράσινο	Κόκκινο
ετικέτα	S1-OPEN	S1-CLOSE	S2-OPEN	S2-CLOSE	S3-OPEN	S3-CLOSE
Βασικό					Καλώδιο σύνδεσης Βαλβίδα Advantage/Pilot	
Λειτουργία	Κλείδωμα πλαισίου		Πλαίσιο επιπέδου		Ενεργοποίηση της αποσυμπίεσης του σωλήνα	
Δράση	↑ Κλειδαριές	↓ Ξεκλειδώστε το	↑ Κλίση προς τα δεξιά	↓ Κλίση προς τα αριστερά	Απελευθερώνει τη ροή του υγρού μέσω του μπλοκ	
Χρώμα LED	Πράσινο	Κόκκινο	Πράσινο	Κόκκινο	-	
ετικέτα	S4-OPEN	S4-CLOSE	S5-OPEN	S5-CLOSE	Ventagem/ΒΑΛΒΙΔΑ ΠΙΛΟΤΟΣ	

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A εγγυάται ότι ο εξοπλισμός, τα ανταλλακτικά και οι υπηρεσίες που πωλούνται είναι απαλλαγμένα από κατασκευαστικά ελαττώματα για τις ακόλουθες περιόδους:

- (i) Εξοπλισμός: 12 (δώδεκα) μήνες ,
- (ii) Μέρη: 90 (ενενήντα) ημέρες ,
- (iii) Υπηρεσίες: 90 (ενενήντα) ημέρες.

Η εγγύηση εξοπλισμού θα ισχύει με την προσκόμιση των ακόλουθων εγγράφων:

- (i) Τιμολόγιο που έχει εκδοθεί εντός μέγιστης περιόδου 12 (δώδεκα) μηνών, με αναφορά στον σειριακό αριθμό του εξοπλισμού, όταν δεν έχει εκδοθεί από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, και
- (ii) Έντυπο που συμπληρώνεται για την αποστολή εξοπλισμού για σκοπούς συντήρησης.

Η εγγύηση ανταλλακτικών εφαρμόζεται με την προσκόμιση των ακόλουθων εγγράφων:

- (i) Τιμολόγιο που εκδίδεται εντός 90 (ενενήντα) ημερών το πολύ, με αναφορά στον σειριακό αριθμό, όταν δεν εκδίδεται από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A- και
- (ii) Συμπληρωμένο έντυπο για την αποστολή ανταλλακτικών για σέρβις.

Όλες οι υπηρεσίες, οι επισκευές και η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A. Η εγγύηση για τις υπηρεσίες θα εφαρμόζεται με την προσκόμιση του τιμολογίου που εκδίδεται από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, εντός 90 (ενενήντα) ημερών.

Για να διεκδικήσει την εγγύηση, ο πελάτης πρέπει

- (i) πληρούν όλους τους όρους που καθορίζονται στους παρόντες όρους περιορισμένης εγγύησης,
- (ii) Στείλτε τα έγγραφα που προβλέπονται στους παρόντες όρους περιορισμένης εγγύησης μαζί με τον εξοπλισμό και τα ανταλλακτικά στην AGRES Electronic Systems - Rua Oswaldo Stephanes, No. 84, Uberaba, Curitiba-PR, Brazil, ταχυδρομικός κώδικας 81560-285, τηλέφωνο +55 (41) 3132-3300 ,
- (iii) παραδίδουν τον εξοπλισμό και τα εξαρτήματα σε συσκευασία που διατηρεί την ακεραιότητά τους, με όλα τα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση- και
- (iv) Επισυνάψτε λεπτομερή γραπτή έκθεση για τις βλάβες ή/και τις ανωμαλίες του εξοπλισμού ή των εξαρτημάτων.

Η εγγύηση θα εφαρμοστεί μετά τη διενέργεια των διαγνωστικών ελέγχων από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A.

Η εγγύηση αποκλείει κάθε ζημία, ελάττωμα ή βλάβη που προκύπτει από κακή χρήση του εξοπλισμού ή των εξαρτημάτων και από πράξεις ή παραλείψεις του πελάτη ή τρίτου. Η εγγύηση δεν ισχύει για εξοπλισμό ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A, τους διανομείς ή τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της. Καμία άλλη εγγύηση, ρητή ή σιωπηρή, οποιουδήποτε είδους, δεν παρέχεται από την AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A.

Η ευθύνη της AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A περιορίζεται στην επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικού εξοπλισμού, εξαρτημάτων ή υπηρεσιών που παρουσιάζουν ελαττώματα ή/και ανωμαλίες.

Σε καμία περίπτωση η AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία, διαφυγόντα κέρδη ή επακόλουθες ζημιές που προκύπτουν από την προμήθεια εξοπλισμού, ανταλλακτικών ή υπηρεσιών. Η ευθύνη της AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A περιορίζεται στη συμμόρφωση με τους παρόντες όρους περιορισμένης εγγύησης και, σε κάθε περίπτωση, δεν υπερβαίνει την αξία που καταβλήθηκε για τον εξοπλισμό ή τα ανταλλακτικά που παραδόθηκαν ή/και τις υπηρεσίες που παραστέθηκαν.

Η AGRES ELECTRONIC SYSTEMS S/A δεν υποχρεούται να αντισταθμίσει ζημιές που οφείλονται σε ανωτέρα βία ή σε περιστάσεις πέραν του εύλογου ελέγχου της.

Η Agres λέει ότι ο γρήγορος οδηγός είναι στο
συμμόρφωση με τις απαιτήσεις :



Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης έχει ως εξής
διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση στο Διαδίκτυο
www.agres.com.br/manuais/



Η τελευταία έκδοση του παρόντος εγγράφου είναι
διαθέσιμη με τη σάρωση του κωδικού QR.